

ENGLISH: DARI**Dialogue****Domain:** Education**Gender of English speaker:** Female**Gender of LOTE speaker:** Female**Scenario:**

This dialogue is an interview between a mother, and a school Principal, Ms Karen Black. The mother is seeking information on how to process her daughter's enrolment at the school.

The dialogue begins now:

No.	Speakers	Segments	Words
1	ENGLISH	Good afternoon. I am Karen Black, the Principal. Thank you for your interest in enrolling your daughter at our school.	20
2	DARI	بعد از ظهر بخیر، خانم بلک. بسیار تشکر از این مصاحبه. ما چند ماه قبل به استرالیا رسیدیم و من میخواهم دخترم به زودی ممکن مکتب را شروع نماید.	
Translation		Good afternoon, Ms Black. Thank you very much for this interview. We arrived in Australia a few months ago and I want my daughter to start school as soon as possible.	31
3	ENGLISH	We can help you with the enrolment. Firstly, does your child have any health or medical conditions, such as allergies, that we need to be aware of?	27
4	DARI	نخیر. دختر من صحتمند بوده و تمام واکسین ها را نظر به ایجاب سن و سالتش تکمیل کرده است. او بسیار هوشیار بوده و فعلاً هم کمی انگلیسی میداند.	
Translation		No. My daughter is healthy and has received all the vaccines for her age. She is very intelligent and already understands some English.	23
5	ENGLISH	That is great! She will need to do a proficiency test in English to assess whether she may need language support.	21
6	DARI	او هنوز هم نمیتواند بخوبی بنویسد. این امتحان به چه شکل خواهد بود؟ آیا ممکن است که او پذیرفته نشود در صورتیکه انگلیسی را بخوبی اجرا نکند؟ او هنوز بسیار خرد است.	
Translation		She still can't write well. What will the test be like? Would she not be accepted if she doesn't perform well in English? She is still very young!	28
7	ENGLISH	Don't worry. The test is suitable for her age. It will assess her understanding of English and basic literacy skills according to the year she will be enrolled in.	29
8	DARI	من همچنان میخواهم بدانم که کدام اسناد برای ثبت نام او ضروری است. من نمیخواهم که او بیشتر از این صنف های درسی خود را از دست بدهد! بیم دارم او از دیگر همصنفی هایش عقب خواهد ماند.	
Translation		I would also like to know what documents are necessary for her enrolment. I don't want her to miss any more classes! I'm afraid she will lag behind her classmates.	30
9	ENGLISH	We need proof of residential address, such as a utility bill, as well as the child's birth certificate and immunisation records. We will also need parents' details, visa status and passport copies.	32

10	DARI	بسیار خوب. من آن اسناد را ترتیب داده و آنها را در اواخر این هفته خواهم آورد. من بسیار خوشحالم از اینکه اومیتواند صنف های درسی اش را در همین نیمه سال تحصیلی شروع کند.	
Translation		Ok. I am going to organise those documents and I will bring them later this week. I'm very happy that she can start classes this semester.	26
11	ENGLISH	Is there anything else that you would like to know? Please feel free to contact us if you think about anything else later.	23
12	DARI	نخیر. فعلاً تمام شد. بسیار تشکر، خانم بلک	
Translation		No, that's all for now. Thank you very much, Ms Black.	11

End of Dialogue**Dialogue - Word Count**

Language	Total number of words	Number of segments with 20 or less words	Number of segments with 21-35 words	Number of segments with less than 10 words
ENGLISH	152	1	5	0
DARI	149	1	5	0
Total	301	2	10	0